



Warnwesten für über 200 Elsdorfer Erstklässler

Bessere Sichtbarkeit in der dunklen Jahreszeit



Der Herbst ist da: die Tage werden kürzer und jeden Morgen wird es ein bisschen später hell. Das kann gerade für Kinder gefährlich sein. Deswegen hat die Stadt Els-

dorf, wie auch in den vergangenen Jahren neongelbe Warnwesten für den Schulweg an die Erstklässler verschenkt.

Bürgermeister Andreas Heller be-

suchte die Zebra-Klasse der Erich-Kästner-Schule in Esch. Auf die Frage des, wer eine Warnweste wolle, gingen sofort alle Hände nach oben. Sofort schlüpften die

Schüler und Schülerinnen in die Westen und präsentierten sie stolz ihrer Lehrerin

Lesen Sie weiter auf Seite 4

Optik Schuon

www.optik-schuon.de

Markenqualität zu vernünftigen Preisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gladbacher Straße 37-39 • 50189 Elsdorf

Telefon 02274 / 905673

Ihre dunkle Holzdecke stört Sie?
Sie wollen nie mehr Decken streichen?
Dann haben wir die Lösung für Sie!

„Aus alt mach neu!“

Spanndecken:
Schnell. Sauber. Schön.

Unser Partner: ... weniger sollten Sie sich nicht wert sein

MAUSWEG 157 - 50189 ELSDORF-ESCH - 02274 / 27 67 - www.merz-elsdorf.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung

Widerspruchsrecht nach dem Bundesmeldegesetz

Nach dem Bundesmeldegesetz (BMG) ist die Stadt Elsdorf als Meldebehörde zu verschiedenen Datenübermittlungen von Personendaten aus dem Melderegister verpflichtet. Gegen folgende Datenübermittlungen steht den Betroffenen ein Widerspruchsrecht zu:

- Übermittlung von Daten eines Familienangehörigen an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, wenn der Familienangehörige der meldepflichtigen Person nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehört - soweit die Daten nicht für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen Religionsgesellschaft übermittelt werden - gemäß § 42 Abs. 2 BMG.**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 BMG widersprechen.

- Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene gemäß § 50 Abs. 1 BMG.**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG widersprechen.

- Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk gemäß § 50 Abs. 2 BMG.**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG widersprechen.

- Übermittlung von Daten aller volljährigen Einwohner an Adressbuchverlage für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) gemäß § 50 Abs. 3 BMG.**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG widersprechen.

- Übermittlung von Daten zu Personen, die im Folgejahr volljährig werden, an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial gemäß § 58c Abs. 1 Soldatengesetz.**

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 BMG widersprechen.

Der Widerspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift beim Einwohnermeldeamt der Stadt Elsdorf, Rathaus, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf erklärt werden. Er gilt bis zu dessen Widerruf.

Elsdorf, 20.10.2025

(Andreas Heller)
-Bürgermeister-

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de: Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.)

Kreis Düren
Der Landrat
Az.: 66/2 - 66 70 03 - 14/03 B - Ta

Bekanntmachung

Erweiterung der Abgrabung der KiDe Bettenhoven GmbH & Co.KG in Titz, Gemarkung Rödingen, Flur 27, Flurstücke 9 tlw., 16, 24 tlw., 28 tlw., 39 tlw. („Norderweiterung“)

Auf Antrag der KiDe Bettenhoven GmbH & Co.KG, Im Gansbruch 27, 52441 Linnich, hat der Kreis Düren die Genehmigung gemäß §§ 3, 7, 8 und 10 Abgrabungsgesetz NRW (AbgrG NRW) in Verbindung mit den §§ 29, 35 und 36 des Baugesetzbuch (BauGB) für die Erweiterung einer Trockenabgrabung zur Gewinnung von Lehm, Sand und Kies auf einer Fläche von ca. 12,1 ha mit anschließender Rekultivierung sowie eine wasserrechtliche Erlaubnis nach §§ 8, 9 und 10 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) in Verbindung mit den §§ 93, 114 und 117 Landeswassergesetz (LWG) erteilt. Beide Bescheide wurden mit Nebenbestimmungen versehen. Das Vorhaben unterliegt der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG). Die Umweltverträglichkeitsprüfung ist Bestandteil der Abgrabungsgenehmigung.

Gemäß § 27 Abs. 1 UVPG in Verbindung mit § 74 Abs. 4 Satz 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) wird die Zulässigkeitsentscheidung nachfolgend öffentlich bekannt gemacht.

Verfügender Teil der Abgrabungsgenehmigung und der wasserrechtlichen Erlaubnis

Der Firma KiDe Bettenhoven GmbH & Co.KG werden mit Datum vom 29.07.2025 folgende abgrabungsrechtliche Genehmigung und wasserrechtliche Erlaubnis erteilt:

I. Vorhabengebiet

Gemeinde: Titz

Gemarkung: Rödingen

Flurstücke (Flur 27): 9 tlw., 16, 24 tlw., 28 tlw., 39 tlw.

II. Abgrabungsgenehmigung

Gemäß der §§ 3, 7, 8 und 10 AbgrG NRW in Verbindung mit den §§ 29,

35 und 36 Baugesetzbuch (BauGB) in der derzeit gültigen Fassung wird die Abgrabung auf oben bezeichneter Fläche genehmigt.

Die Genehmigung erstreckt sich ausschließlich auf die Gewinnung von Lehm, Sand und Kies sowie auf die Verfüllung mit den in den Nebenbestimmungen näher erläuterten Materialien.

III. Wasserrechtliche Erlaubnis

Gemäß den §§ 8, 9 und 10 WHG in Verbindung mit den §§ 93, 114 und 117 LWG wird die befristete, widerrufliche Erlaubnis erteilt, auf den vorbezeichneten Flächen, unter Beachtung der Nebenbestimmungen dieses Bescheides, Bodenschätze zu gewinnen und das Gelände anschließend mit Bodenaushub zu verfüllen.

Die Abgrabungsgenehmigung und die wasserrechtliche Erlaubnis sind mit folgender Rechtsbeihilfsbelehrung versehen:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Zustellung Klage erhoben werden.

Die Klage ist beim Verwaltungsgericht Aachen, Adalbertsteinweg 92, Justizzentrum, 52070 Aachen, schriftlich einzureichen oder zur Niederschrift der Urkundsbeamten oder des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle zu erklären. Die Klage kann auch durch Übertragung eines elektronischen Dokuments an die elektronische Poststelle des Gerichts erhoben werden. Das elektronische Dokument muss für die Bearbeitung durch das Gericht geeignet sein. Es muss mit einer qualifizierten elektronischen Signatur der verantwortenden Person versehen sein oder von der verantwortenden Person signiert und auf einem sicheren Übermittlungsweg gemäß § 55a (4) VwGO eingereicht werden.

Die für die Übermittlung und Bearbeitung geeigneten technischen Rahmenbedingungen bestimmen sich nach näherer Maßgabe der Elektronischer-Rechtsverkehrs-Verordnung.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Internetseite www.justiz.de. Sollte die Frist durch das Verschulden eines von Ihnen Bevollmächtigten versäumt werden, so würde dessen Verschulden Ihnen zugerechnet werden.

Auslegung der Abgrabungsgenehmigung und der wasserrechtlichen Erlaubnis

Eine Ausfertigung der Abgrabungsgenehmigung sowie der wasserrechtlichen Erlaubnis mit Begründung, Rechtsbehelfsbelehrung und Planunterlagen sind in der Zeit

vom 05.11.2025 bis einschließlich 18.11.2025

im Rathaus der Landgemeinde Titz, Wilhelm-Lieven-Platz 1, 52445 Titz, Zimmer 5, während der üblichen Dienstzeiten, sowie

im Rathaus der Stadt Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Zimmer 121, während der üblichen Dienstzeiten
zur allgemeinen Einsichtnahme verfügbar.

Darüber hinaus können die Unterlagen gemäß § 27a VwVfG NRW auch im Internet unter dem Link <http://www.kreis-dueren.de/umweltverfahren> eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen gemäß § 20 Abs. 2 UVPG über das zentrale UVP-Internetportal des Landes Nordrhein-Westfalen unter www.uvp.nrw.de zugänglich.

Es wird darauf hingewiesen, dass unabhängig von der Zurverfügungstellung der Unterlagen auf der Internetseite des Kreises Düren sowie im zentralen UVP-Internetportal des Landes Nordrhein-Westfalen ausschließlich der Inhalt der bei der Landgemeinde Titz und der Stadt Elsdorf zur Einsichtnahme ausgelegten Unterlagen maßgebend ist.

Düren, den 15.10.2025

Ferdinand Aßhoff

als Beauftragter des Landes Nordrhein-Westfalen

Ende:Amtliche Bekanntmachungen

MITTEILUNGEN

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

Während der Bürozeiten

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

Abteilung Bergbau und Energie in NRW

Goebenstraße 25
44135 Dortmund
Tel.: 02931 82-0
Fax: 02931 82-3624

E-Mail:
registratur-do@bRA.nrw.de
Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21
52349 Düren
Tel.: 02931 82-0

Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und En-

ergie in NRW auch außerhalb der regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

RWE Power AG

Tagebau Hambach - Bürgertelefon 02461/54971 für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz.Druck.Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.



MEDIENBERATERIN
Stefanie Himstedt

MOBIL 0176 61406907
E-MAIL s.himstedt@rautenberg.media

LOKALES

Fortsetzung der Titelseite

„Die Warnwesten machen den Schulweg sicherer für unseren Nachwuchs. Gerade in den frühen Morgenstunden sind die Wege zur Schule dunkel und teils unübersichtlich“, so Heller. „Trotzdem ist es wichtig, dass die Kinder den Schulweg selbstständig meistern. Die neongelben Westen helfen ihnen dabei. Sie sorgen dafür, dass die Kinder im Straßenverkehr sichtbarer sind.“ Bis einschließlich 2018 hat der ADAC die ersten Klassen an allen Grundschulen mit Warnwesten versorgt. Ein Jahr später hat der ADAC das Projekt eingestellt. Seit-

dem kümmert sich die Verwaltung um Kauf und Ausgabe der Warnwesten.

Die Stadt Elsdorf setzt sich dafür ein, dass die Kinder den Schulweg alleine gehen und sich nicht von ihren Eltern zur Schule fahren lassen. Die Stadt hat deshalb 2022 das Projekt „Schulweghelden“ ins Leben gerufen. An Treffpunkten mit dem „Schulweghelden“-Schild können sich Kinder treffen, um gemeinsam zur Schule zu gehen. Gleichzeitig soll das Projekt die Verkehrssituation rund um die drei Grundschulen entzerrten und so für mehr Sicherheit sorgen.

Der Seniorenbeirat lädt ein

**10. November um 10 Uhr an der
Festhalle**

Nach gemeinsamer Anfahrt Wanderung von Gut Hohenholz zur Königsdorfer Petrus-Kapelle und zurück.

Infos bei Hans-Otto Schönfeld:
Tel 02274 / 34 09 oder
hans-otto.schoenfeld@gmx.de
Freitag, 14. November 14 bis 17
Uhr: Repair Café im Josefsheim,
Mittelstraße

Ob Klein-Elektrogeräte, kleine Möbelstücke, Holzspielzeuge oder Smartphones: die Besucher sind herzlich eingeladen, defekten Gegenständen mit Hilfe von

Reparaturexperten neues Leben einzuhauchen.

Die Reparaturdienstleistungen sind kostenlos, bezahlt werden müssen lediglich die Ersatzteile. Wir wollen die Kultur des Reparierens wieder aufleben zu lassen und aufzuzeigen, dass viele Produkte repariert werden können und nicht im Müll enden müssen. Außerdem gibt es Geselligkeit, Kaffee, Kuchen und Gesellschafts-

spiele.
Weitere Infos unter 0176 804 493
89 (Mo bis Fr 9 bis 16 Uhr) oder
nachfragen unter
seniorenbeirat@elsdorf.de



Foto: Seniorenbeirat, erstellt mit KI

50 Jahre gemeinsam auf den Bühnen der Welt

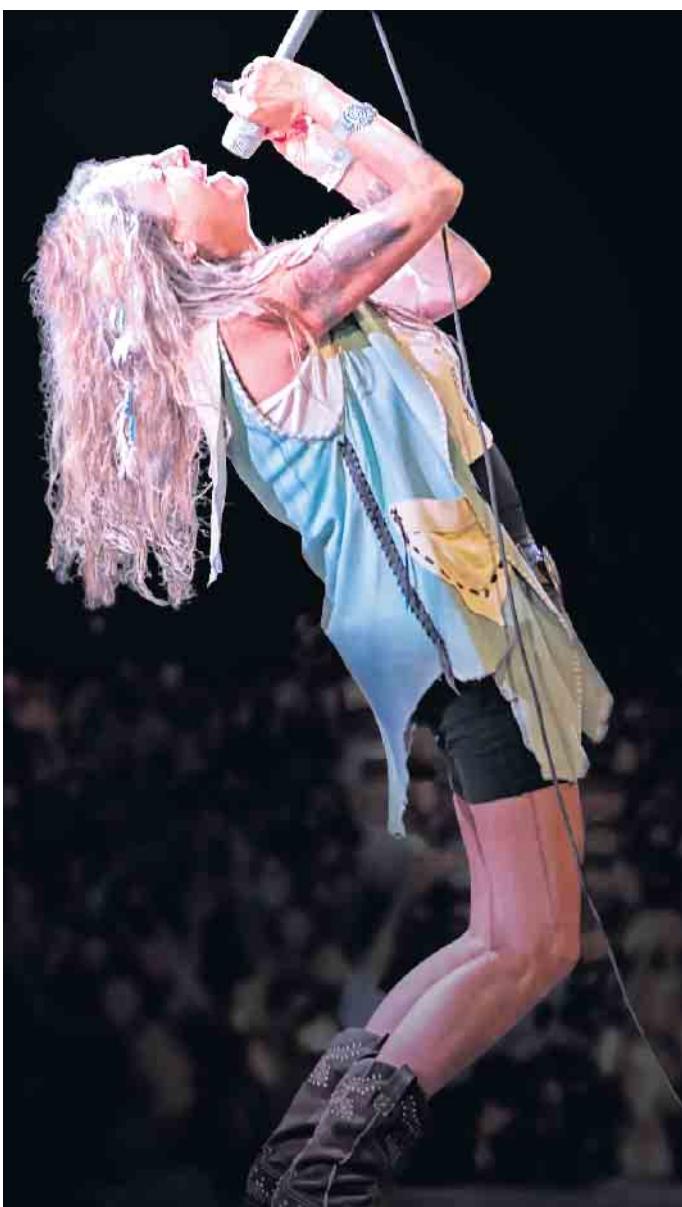
Musikalische Lesung mit Maggie Mackenthun & Gerhard Sagemüller

Seit nunmehr fünfzig Jahren sind Maggie Mackenthun und Gerhard Sagemüller gemeinsam auf den Bühnen der Welt unterwegs. Das Ehepaar hat zehntausend Konzerte gespielt und somit einiges zu erzählen. Am 11. Dezember geben die Beiden ein Best of aus ihrem Buch „Kozmic Blue - eine musikalische Odyssee“ in der Gasstätte „Alt Giesendorf“ (Etzweilerstraße 91, 50189 Elsdorf). Ab 19 Uhr wechseln sich Musik, Anekdoten und humorvolle Einblicke in den Musikeralltag ab. Zwischen großen Emotionen und kleinen Katastrophen entsteht

das authentische Porträt zweier Künstler, die die Höhen und Tiefen eines Lebens im Rampenlicht kennen - von Paartherapien und Groupies über schlaflose Nächte und leere Portemonnaies bis hin zu ausverkauften Sälen und lebensbejahenden Songs. Das Musikerpaar blickt auf eine Karriere zurück, die ihresgleichen sucht. Das Ergebnis ist eine bluesige, lebenskluge und immer wieder überraschende Lesung über Liebe, Leidenschaft und das Überleben im Musikbusiness - erzählt mit einem Augenzwinkern und jeder Menge Herzblut.

Die musikalische Lesung findet am Donnerstag, 11. Dezember um 19 Uhr in der Gasstätte „Alt Giesendorf“ (Etzweilerstraße 91, 50189 Elsdorf) statt; Einlass ist ab 18:30 Uhr. Karten (10 Euro)

sind ab sofort im Rathaus Elsdorf, Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf) und online unter www.elsdorf.de/kultur erhältlich. An der Abendkasse beträgt der Eintritt 12 Euro.



Maggie Mackenthun gibt auf der Bühne alles

Großer Wohltätigkeits- und Traditionsbasar

8. und 9. November

Die Bastelgruppe „et kütt wie et kütt“ ist schon vor einiger Zeit umgezogen und zwar in die Halle der Firma Catering & Menüservice Siepen in Elsdorf. Wir haben uns häuslich niedergelassen und fühlen uns dort sehr wohl. Wir sind der Familie Siepen sehr dankbar für unsere Aufnahme in ihre „Spülhalle“. Hier sei gesagt, die Halle wird uns kostenlos zur Verfügung gestellt und schon wieder mal ist es ein Unternehmen, was uns völlig selbstlos zur Hilfe geeilt ist und uns unterstützt. Ebenfalls ein großes Dankeschön geht an Firma Eiden & Claßen Elektrotechnik, die schon wieder mal alle erforderlichen Stromleitungen, Schalter, Steckdosen, Stromverteiler u.v.m. für uns in die „Spülhalle“ installiert hat und auch dieses bereits ein zweites Mal völlig kostenlos. Weiterhin werden wir auch von Pfeiffer & Langen mit einer großzügigen Zuckerspende versehen und den Kühlwagen für unsere selbstgemachten Kuchen dürfen wir auch wieder auf dem Firmengelände der Firma Kaltenberg & Mehmedagic unterbringen und ihn dort kostenlos anschließen. Es ist wirklich unglaublich, es gibt so viele Herzensmenschen, die uns unterstützen und bereit sind, auf Miete, Material- und Lohnkosten zu verzichten, damit eine Gruppe, wie die Bastelgrup-

pe „et kütt wie et kütt“ einfach weitermachen kann, vielen lieben Dank an Euch alle, Ihr seid einfach Klasse. Jetzt möchte ich die Gelegenheit noch nutzen um Euch allen unseren großen Wohltätigkeits- und Traditionsbasar ans Herz zu legen:

8. und 9. November jeweils ab 12 Uhr im großen Saal des Berrendorfer Treffs, Kerpener Str. 13, 50189 Elsdorf-Berrendorf.

Dankeschön an Familie Brewe und Familie Siegburg. Alle, ob Jung oder Alt, sind herzlich Willkommen, die „Wibbelstätze“ der KG Narrenzunft übernimmt, traditionsgemäß und profimäßig, das Kinderschminken und zaubert unseren jüngsten Besuchern ein Lächeln ins Gesicht. Als Highlight ist noch anzuführen, die Feuerwehr kommt uns besuchen, sodass die Kinder auch mal ein Feuerwehrauto von innen besichtigen können, auch hierfür danke an unsere Feuerwehren. Für die großen Besucher gibt es natürlich auch allerhand zu sehen und zu bestaunen.

Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt und zwar mit unseren selbstgemachten Kuchen, Waffeln, Erbsensuppe, Kartoffelsalat, Plätzchen, Nussecken u.v.m. Kommt einfach vorbei und lasst es Euch ein wenig gut gehen, wir freuen uns auf Euch.

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Feierabend-Markt in Glühwein-Atmosphäre

Elsdorf: letzter Feierabend-Markt des Jahres am 13. November

Die Stadt Elsdorf und der Elsdorfer Unternehmer Stammtisch haben seit diesem Jahr erfolgreich den Elsdorfer Feierabend-Markt als neues, monatliches Format etabliert. Der letzte Markt des Jahres findet am Donnerstag, den 13. November (16 bis 22 Uhr) an der Straße „Zum Ostbahnhof“ mitten in Elsdorf statt.

Spirituosen-Hersteller wie „Gin de Cologne“, Helmut Pelzer und „2Good“ haben bereits bei den bisherigen Elsdorfer Märkten viel Zuspruch erhalten. Nun werden sie insbesondere warme Getränke anbieten, die auf die Adventszeit einstimmen: verschiedene Glühwein-Varianten, Hot Aperol, Hot Margarita, Hot Negroni sowie eine herbstliche Rotwein-Auswahl, Federweiser uvm.

Aber auch die Speisekarten lassen keine Wünsche offen: Italienische Pasta und Pinsa, (vegane) Tacos, sri-lankisches Kothu Roti (auch vegan), indische Rolls und Cutles, griechisches Gyros (auch vegan), belgische Pommes, „loaded fries“, Spießbraten, Wildsteak, Hirschburger, (vegane) Bratwurst, Backfisch, Wildfiletspieße, Reibekuchen, Crepes und leichtes Mandelgebäck.

Abgerundet wird der Feierabend-Markt musikalisch von DJ Zasa sowie der Sängerin Rafaela Klou-



PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:
www.rautenberg.media/film/produktfotos



RAUTENBERG
MEDIA

bert. Die aus Pulheim stammende Musikerin wohnt mittlerweile in Hamburg. Bei ihrem Besuch in Elsdorf bietet sie einen Ausblick auf ihr Konzert am 6. Dezember in der Elsdorfer Gesamtschulmensa, das sie als deutsch-italienische Weihnachtsrevue gemeinsam mit Armando Campana und Dieter Kirchenbauer gestaltet.

„Wir freuen uns sehr, dass wir mit den Feierabend-Märkten im wahrsten Sinne des Wortes den Geschmack von so vielen Gästen getroffen haben. Auf vielfachen Wunsch werden wir den Markt auch in 2026 ab April fortsetzen“, betonen Bürgermeister Andreas Heller und Frank Klöser, Vertreter des Elsdorfer Unternehmer Stammtisches.

St. Martin in Giesendorf

St. Martin reitet am Mittwoch, 12. November, durch Giesendorf. Um 18 Uhr startet der Martinszug, der sich in der Sebastianusstraße am Dorfplatz aufstellt. Zusammen mit Kindern aus dem Kindergarten Haus der kleinen und großen Leute starten wir dann über die Hermann-Esser-Straße

und Nußbaumallee zum Martinsfeuer am Feuerwehrhaus. Im Anschluss zieht St. Martin noch in gemeinsamen Zug über die Etzwilerstraße zurück zum Ausklang im Kindergarten.

Die Organisatoren freuen sich, wenn Fenster am Zugweg mit Kerzen oder Lampen beleuchtet werden.

Weihnachtsfenster in Giesendorf

Zusammenkommen an den Abenden im Advent



Fenster der Erziehungsberatungsstelle in Giesendorf 2024

In der nahen Adventszeit leuchten in Giesendorf wieder helle Weihnachtsfenster! Vom 1. bis zum 23. Dezember soll jeweils um 18 Uhr ein liebevoll gestaltetes Fenster feierlich enthüllt werden. Jeder aus dem Dorf ist herzlich eingeladen, sich an der Aktion zu beteiligen und auch ein Fenster zu dekorieren. Advent bedeutet „Zusammenkommen“, und genau das ist die Idee der Aktion: Nachbarn, Freunde und Dorfbewohner - egal ob Groß oder Klein - treffen

sich jeweils zu netten Gesprächen und einer gemeinsamen Zeit. Bei manchen Fenstern gibt es sogar einen Becher Glühwein, Kakao oder Kekse. Es gibt aber keine Verpflichtungen, das Mitmachen zählt! Wer dabei sein möchte, kann sich per Telefon melden und einen Fenster-Wunschermin abstimmen unter 0174 / 5415820. Sagt auch allen Nachbarn Bescheid, denn die Giesendorfer hoffen wieder viele toll gestaltete Fenster im Dorf zu haben!



Familien ANZEIGENSHOP

RAUTENBERG
MEDIA

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Online Familien-Anzeigen:
für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media**

rundblick STADT ELSDORF

ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF

Wir wachsen zusammen

PARTNERSTÄDTE
Aix-Noulette (F)
Bullys les Mines (F)

JEDER WOCHE GUT INFORMIERT

Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN
PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMSystem von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

RAUTENBERG MEDIA

SPORT

Escher Doppelschlag am 5. Spieltag!

Dritte und Vierte gewinnen ihre Spiele

Erfolgreicher Spieltag für die 3. Herren in der 3. Bezirksklasse. Das Auswärtsspiel bei der TFG Nippes IIX wurde glatt mit 9:1 gewonnen. Damit gelang endlich der lang erhoffte erste Saisonsieg.



Es gibt
kein
deutsches Wort,
das sich auf
„Orange“ reimt.

Auch das Spielglück war diesmal auf Escher Seite: Alle vier Fünfsatzmatches konnten eingetütet werden. Ralf Stassen setzte sich dabei ebenso mit 3:2 vs. H. Hintzen durch wie Wolfgang Gadow. Stassen schlug zudem auch D. John in fünf Sätzen. Arnd Meinenberger und Guido Schweren setzten sich gegen F. van der Weiden und G. Bonucci jeweils doppelt durch und sorgten zusammen mit den beiden gewonnenen Doppeln für den deutlichen Erfolg. Mit jetzt 3:7 Zählern rückt man auf Rang 8 vor und liegt nur noch zwei Zähler hinter Platz 5.

Bereits den 2. Saisonsieg fuhren indes die 4. Herren in der 4. Bezirksklasse beim Gastspiel bei der BC Viktoria Glesch/Paffendorf IV ein. Dabei ging es beim 6:4 Sieg richtig spannend zu. Entscheidend

war letztlich das untere Paarkreuz, dass alle vier Spiele gewann. Das erste Karrieredoppelpack gab es dabei für Markus Verneville der sowohl - wie auch Rudi Gerlof - gegen W. Beckmann und M. Kurm mit 3:0 Erfolgen überzeugte. Das Doppel Manfred Kahle/Verneville sowie Martin Hutmachers 3:2 - nach 1:2 - über Achim Jung rundeten den Erfolg nach 2 3/4 Stunden ab. Platz 6 bei 4:6 Zählern ist die bis jetzt beste Saisonplatzierung.

Im Pokal hingegen war leider Endstation. Bei Fortuna Köln (0:4)

war für Tobias Haverkamp, Thomas Odenthal und Stephan Bertram außer 2 Sätzen nichts zu holen. Der Gegner war letztlich eine Nummer zu stark und siegte verdient.

Als Trost gab es drei Freikarten für das nächste Heimspiel der Fortuna-Fußballer, so dass die Auswärtsreise nicht ganz umsonst war. Für die Vierte geht es am 11. November, 19.30 Uhr, mit einem Heimspiel gegen den Tabellen-nachbarn aus Langenich VII hoffentlich mit Erfolg weiter. Zuschauer sind immer willkommen!



Kaliningrad heute...

KÖNIGSBERGER Express

Abonnieren Sie den KÖNIGSBERGER EXPRESS.

Diese deutschsprachige Zeitung informiert Sie monatlich über Gesellschaft und Politik in der Region in und um Kaliningrad.

Der Königsberger Express erscheint monatlich und kostet im Abonnement 44,00 Euro pro Jahr.



ABO-BESTELLUNG

FON +49 (0) 2241 260-380

FAX +49 (0) 2241 260-339

www.koenigsberger-express.info

Hiermit bestelle ich den KÖNIGSBERGER EXPRESS verbindlich bei der Rautenberg Media KG – Kasinostraße 28-30 – 53840 Troisdorf

ABONNEMENTBESTELLUNG

Name / Vorname

Straße / PLZ / Ort

Telefon (für eventuelle Rückfragen) / Unterschrift für das Abonnement

Hiermit ermächtige ich Sie zur Abbuchung des Abonnements von meinem Konto.

Bezogene Bank

IBAN / Unterschrift für den Bankeinzug

Markus Verneville mit Doppel und zwei Einzelerfolgen unterwegs!

Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

Elsdorf Lutherkirche

9. November (Sonntag)

9:30 Uhr - Christuskirche Bergheim, Pfarrer Müller
11 Uhr - Friedenskirche Bedburg, Pfarrer Müller

16. November (Sonntag)

9:30 Uhr - Lutherkirche Elsdorf, Pfarrer Trautner
10:30 Uhr - Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Arche, Bergheim
11 Uhr - Petrikirche Quadrath, Pfarrer Trautner

19. November

(Mittwoch, Buß- und Betttag)

19 Uhr - Zentralgottesdienst, Petrikirche Quadrath, Pfarrerin Voldrich

23. November (Ewigkeitssonntag) mit Abendmahl

9:30 Uhr - Christuskirche Bergheim, Pfarrer Trautner
11 Uhr - Petrikirche Quadrath, Pfarrerin Voldrich
11 Uhr - Friedenskirche Bedburg, Pfarrer Müller
www.trinitatis-kirchengemeinde.de

Evangelische Kirchengemeinde Kirchherten

Sonntag, 9. November

10 Uhr - Gottesdienst in Titz, Pfarrerin Benninghoff

St. Dionysius Heppendorf

Donnerstag, 13. November

17.30 Uhr - Aussetzung des Allerheiligsten und Rosenkranzgebet
18 Uhr - Hl. Messe

St. Laurentius Esch

Sonntag, 09. November

9.30 Uhr - Familienmesse

Dienstag, 11. November

18 Uhr - Hl. Messe

St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

Samstag, 8. November

17 Uhr - Hl. Messe zum Patrozinium in der Kapelle Neu-Etzweiler, anschl. Gräbersegnung

St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

Donnerstag, 13. November

15 Uhr - Hl. Messe im Pfarrheim, anschl. Seniorennachmittag

St. Mariä Geburt Elsdorf

Sonntag, 9. November

11 Uhr - Hl. Messe

Montag, 10. November

19 Uhr - Hl. Messe

Dienstag, 11. November

8 Uhr - Schulgottesdienst Jg2

14 Uhr - Rosenkranz

Freitag, 14. November

15.30 Uhr - 3. Spielerische Entdeckung der Erstkommunionkinder

16.30 Uhr - 3. Weggottesdienst der Erstkommunionkinder

St. Martinus Niederembt

Samstag, 8. November

17 Uhr - Vorabendmesse zum Patrozinium

Dienstag, 11. November

9 Uhr - Hl. Messe

St. Michael Berrendorf

Samstag, 8. November

18.30 Uhr - Vorabendmesse

Mittwoch, 12. November

17 Uhr - Wortgottesdienst der Kita St. Michael Berrendorf zu St. Martin

Donnerstag, 13. November

9 Uhr - Wortgottesdienst der Mi-

chael-Ende-Schule zu St. Martin

Freitag, 14. November

8.15 Uhr - Schulgottesdienst
17.30 Uhr - Aussetzung des Allerheiligsten und Rosenkranz in der Kapelle St. Brigida Grouven

18 Uhr - Hl. Messe in der Kapelle St. Brigida Grouven



WAS WANN WO

Termine des Naturpark-Zentrum Gymnicher Mühle

Wenn es im November wieder kälter und dunkler wird, könnt ihr euch auf Familienbackstage in unserer warmen Lehrbäckerei freuen. Außerdem lädt die Biologische Station Bonn/Rhein Erft Kreis e. V. zum Vortrag über Lichtverschmutzung ins Kino im Erftmuseum ein.

Im Erftmuseum stehen außerdem wieder unsere monatlichen Kurzführungen an und am 23. November gibt es eine Museumsrallye für Kinder und Familien.

Alle Termine im Überblick:

8. November, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Weckfrauen und -männer backen

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Sankt Martin.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

9. November, 11 bis 11:45 Uhr und 12 bis 12:45 Uhr

Kurzführungen im Museum

Kommen Sie in unseren 45-minütigen Kurzführungen mit auf eine Zeitreise entlang der Erft. Dabei erfahren Sie allerlei Wissenswertes über die Bedeutung der Erft für die Menschen in der Region.

Dauer: ca. 45 Minuten

(11 und 12 Uhr)

Kosten: kostenfrei

Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Jugendliche und Erwachsene

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

13. November, 19:30 bis 20:30 Uhr

Vortrag Lebendige Nacht

Im ersten Teil des Hybrid-Vortrags spricht Andrea Kremser von der gemeinnützigen Organisation „Paten

der Nacht“ darüber wie künstliches Licht zunehmend zum Problem für Tiere, Pflanzen und den Menschen wird und was man dagegen tun kann. Im zweiten Teil geht es um Nachtfalter, vorgetragen von Karl-Heinz Jelinek, der seit Jahrzehnten die Falterpopulation im Rhein-Erft-Kreis erforscht.

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Kosten: kostenfrei

Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Erwachsene und Familien mit Kindern ab 10 Jahren

Anmeldung unter

anmeldung@biostation-bonn-rheinerft.de.

16. November, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Familienbacktag

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Sankt Martin.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

22. November, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Familienbacktag

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien
Anmeldung unter
www.gymnichermuehle.info.

23. November, 14 bis 15:30 Uhr

Museumsrallye für Kinder und Familien

Die Erft kann viele Geschichten erzählen. Ein guter Ort, um diese kennenzulernen ist das KM51 - Das Erftmuseum an der Gymnicher Mühle. Kommt vorbei, werdet bei unserer Kinder-Museumsführung selbst zu Erfforschern*innen und erfahrt dabei allerlei über das Leben am und im Fluss.

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Kosten: kostenfrei

Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 6 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

30. November, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Familienbacktag

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Weihnachten.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

13. Dezember, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Weihnachtsbacken

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Weihnachten.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

14. Dezember, 11 bis 11:45 Uhr und 12 bis 12:45 Uhr

Kurzführungen im Museum

Kommen Sie in unseren 45-minütigen Kurzführungen mit auf eine Zeitreise entlang der Erft. Dabei erfahren Sie allerlei Wissenswertes über die Bedeutung der Erft für die Menschen in der Region.

Dauer: ca. 45 Minuten

(11 und 12 Uhr)

Kosten: kostenfrei

Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Jugendliche & Erwachsene

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

meinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Nikolaus.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

13. Dezember, 10 bis 13 Uhr

Die Lehrbäckerei öffnet ihre Türen - Weihnachtsbacken

Wer möchte nicht mal gerne selbst in einer Backstube stehen, wenn es in der Bäckerei morgens so herrlich duftet. Unsere Lehrbäckerei an der Gymnicher Mühle öffnet für euch die Türen und lädt euch ein, gemeinsam mit uns die einzelnen Arbeitsschritte des Bäckerei-Handwerks kennenzulernen. Nebenbei erfahrt ihr dabei auch wichtige Eigenschaften der Zutaten und lernt den Weg kennen, den das Getreide von der Aussaat bis zur fertigen Backware nimmt. Lasst euch überraschen und genießt am Ende euer eigenes „Meister*innen-Gebäck“ - passend zu Weihnachten.

Dauer: 3 Stunden

Kosten: 15 Euro pro Teilnehmer*in
Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Kinder ab 5 Jahre mit ihren Familien

Anmeldung unter

www.gymnichermuehle.info.

14. Dezember, 11 bis 11:45 Uhr und 12 bis 12:45 Uhr

Kurzführungen im Museum

Kommen Sie in unseren 45-minütigen Kurzführungen mit auf eine Zeitreise entlang der Erft. Dabei erfahren Sie allerlei Wissenswertes über die Bedeutung der Erft für die Menschen in der Region.

Dauer: ca. 45 Minuten

(11 und 12 Uhr)

Kosten: kostenfrei

Treffpunkt: KM51 - Das Erftmuseum

Zielgruppe: Jugendliche & Erwachsene

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Evangelische Veranstaltungen im Rhein-Erft-Kreis

Veranstaltungen und besondere Gottesdienste

9. November, 18 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde Lechenich
Alter Jüdischer Friedhof, An der Weltersmühle, 50374 Erftstadt
Schweigegang zum 9. November
Erinnern, mahnen, schweigen - gemeinsames Gedenken in Lechenich

Am Sonntag, 9. November, 18 Uhr, laden der Ökumene-Arbeitskreis der Evangelischen Kirchengemeinde Lechenich und die Katholische Pfarrgemeinde St. Kilian zum Schweigegang ein. Treffpunkt ist wie in den vergangenen Jahren am alten jüdischen Friedhof an der Weltersmühle. Der Weg führt in diesem Jahr über die Schleifmühle, die Frenzenstraße und die Schlossstraße bis zum Markt, wo der Abschluss des Gedenkgangs stattfindet. Der Schweigegang erinnert an die Opfer der Novemberpogrome von 1938, an zerstörte Synagogen, geschändete Friedhöfe und an die Verfolgung, Inhaftierung und Ermordung jüdischer Mitbürgerinnen und Mitbürger. Ebenso wird an andere Opfergruppen erinnert, darunter queere Menschen und Menschen mit Behinderungen. Beiträge von Schülerinnen und Schülern des Gymnasiums und von Bürgermeisterin Carolin Weitzel setzen Zeichen gegen das Vergessen und für ein respektvolles Miteinander in der Gegenwart. Im kommenden Jahr soll der Schweigegang dann von der ehemaligen Synagoge zum neuen jüdischen Friedhof führen.

www.kirche-lechenich.de

9. November, 18 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde Wesseling
Kirche „Hl. Konstantin und Helena“, Friedensweg 17, 50389 Wesseling

Gang des Gedenkens in Wesseling Erinnerung an die Reichspogromnacht 1938

Die Erinnerung an die Reichspogromnacht vom 9. November 1938 steht im Mittelpunkt des Gangs des Gedenkens, zu dem die christlichen Kirchen Wesselings am Sonntag, 9. November, 18 Uhr, ein-

laden. Treffpunkt ist die griechisch-orthodoxe Kirche „Hl. Konstantin und Helena“, Friedensweg 17/Ecke Westring. Von dort führt der Weg zum Synagogenmahnmal „Am Markt“ und endet am alten jüdischen Friedhof an der Römerstraße. Gemeinsam mit dem Verein für Orts- und Heimatkunde Wesseling e. V. und der Stadt Wesseling wird damit an die Zerstörung von Synagogen, Geschäften und Wohnungen sowie an die Verfolgung und Ermordung jüdischer Mitbürgerinnen und Mitbürger erinnert. Der Gang des Gedenkens möchte ein sichtbares Zeichen setzen gegen das Vergessen und für Mitgefühl und Zusammenhalt.

www.evangelisch-wesseling.de

11. November, 20 Uhr

Evangelische Christusgemeinde an der Glessener Höhe
Gemeindehaus der Christuskirche Königsdorf, Pfeilstr. 40, 50226 Frechen

„Besinnt Euch!“ - Gerhard Baums Aufruf an die Nachwelt Neustart des „Königsdorfer Literaturforums“

Das mit dem Kulturpreis des Rhein-Erft-Kreises ausgezeichnete „Königsdorfer Literaturforum“ geht wieder an den Start. Im Gemeindehaus der evangelischen Christuskirche, Pfeilstraße 40, wird der Initiator und Moderator Jürgen Streich dem Publikum wieder interessante Gäste präsentieren. Zum Auftakt am Dienstag, 11.11., 20 Uhr, stellt Renate Liesmann-Baum, die Witwe des verstorbenen FDP-Politikers Gerhard Baum, den von ihrem Mann an seine Nachwelt gerichteten Mahnruf unter dem Titel „Besinnt Euch!“ vor. Mit dabei wird Uli Kreikebaum vom „Kölner Stadt-Anzeiger“, der als „journalistischer Handwerker“ an der Entstehung des Buches mitgewirkt hat. Der Bluespianist Chris Rannenberg wird für die musikalische Umrahmung des „Königsdorfer Literaturforums“ sorgen. Der Eintritt ist wie immer frei, lediglich um freiwillige Spenden wird gebeten. Zeitnah zum „Literaturforum“ wird am selben Ort

auch die von Jürgen Streich ebenfalls angebotene Schreibwerkstatt - anfangs noch monatlich - den Betrieb wieder aufnehmen.

<https://www.evangelische-christusgemeinde.de/>

KONZERTE:

9. November, 19 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde Kerpen
Johanneskirche Kerpen, Filzengraben 19, 50171 Kerpen

Musik mit „Klezmer Chai“ in der Johanneskirche

Konzert im Anschluss an die städtische Gedenkfeier

Zu einem besonderen Abend mit Musik der Gruppe „Klezmer Chai“ lädt die Evangelische Kirchengemeinde Kerpen am Sonntag, 9. November, 19 Uhr, in die Johanneskirche, Filzengraben 19, ein. Zuvor beginnt um 18 Uhr die jährliche Gedenkveranstaltung der Stadt Kerpen am Mahnmal Alter Friedhof, an der auch Jugendliche mitwirken. Im Anschluss führt ein gemeinsamer Licherzug mit Kerzen zur Kirche, wo das renommierte Ensemble „Klezmer Chai“ auftritt. Das Konzert verdeutlicht die kulturelle Bedeutung jüdischer Klezmer-Musik für die europäische Musikgeschichte und möchte zugleich jungen Menschen einen niederschweligen Zugang zu dieser Musikform eröffnen. Die Künstlerin Birgit Heydel aus der Gruppe übernimmt

die Moderation und führt in die Stücke ein. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

www.evangelisch-in-kerpen.de

15. November, 18 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde Wesseling
Kreuzkirche, Kronenweg 67, 50389 Wesseling

„Wandlung und Abschied“ - Mozarts Requiem in Wesseling Gemeinsames Konzertprojekt dreier Kantoreien

In der Kreuzkirche Wesseling, Kronenweg 67, erklingt am Samstag, 15. November, 18 Uhr, Mozarts Requiem in der Fassung von Robert D. Levin. Die Kantoreien aus den Evangelischen Kirchengemeinden Brühl, Wesseling und Lechenich haben sich zu einem außergewöhnlichen Projekt zusammengefunden, um dieses Meisterwerk gemeinsam zur Aufführung zu bringen. Unter der Leitung von Thomas Jung erwartet die Besucherinnen und Besucher ein eindrucksvolles Konzerterlebnis, getragen von den vereinten Chorstimmen, einem professionellen Orchester und Solistinnen und Solisten. Neben dem Requiem wird auch Mozarts „Ave verum corpus“ aufgeführt, wodurch das Programm eine besondere Ergänzung erfährt. Nähere Informationen zu Eintrittskarten, die auch an der Abendkasse erhältlich sind, finden sich unter www.evangelisch-wesseling.de.





Wunderwelt der Krippenkunst

Erleben Sie eine besondere Ausstellung für die ganze Familie.



„Einfach nur schön“, schwärmt eine Besucherin. „Diese Vielfalt, diese Liebe zum Detail - das sind nicht einfach nur Krippen, das sind Kunstwerke. Beachtlich, was hier geleistet wurde“, bemerkte ihr Mann. Ja, und das ist sie: die ArsKrippana, mit mehr als 2.500 m² eine

der größten und beeindruckendsten Weihnachtskrippensammlungen Europas.

Gerade in turbulenten Zeiten wie diesen, in denen kleine und größere Ängste den Alltag bestimmen, tut es gut, einmal in eine vertraute Welt voller Geborgenheit und Hoffnung

abzutauchen. Landschaften sind in stimmungsvolles Licht getaucht, darüber funkeln die Sterne am leuchtenden Himmelszelt. In der Luft liegt ein zarter Weihnachtsduft, und wohlende Musik erklingt leise. Lassen Sie sich verzaubern und genießen Sie gemeinsam mit Ihren Lieben die stille Anmut und Besinnlichkeit einer ganz besonderen Ausstellung.

Seit mehr als 30 Jahren können Sie in dieser eindrucksvollen Atmosphäre eine Vielzahl wunderbarer Kunstwerke entdecken - und jedes Jahr gibt es auch wieder Neues zu entdecken. Krippenkunst und traditionelles Handwerk aus über 60 Ländern lassen nicht nur Kinderaugen leuchten. Es ist das wiederkehrende Symbol der Familie.

Genießen Sie diese wunderbare Ausstellung - vielleicht, wie in



jedem Jahr, aus Tradition mit der ganzen Familie oder zum allerersten Mal...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - und das nicht nur zur Weihnachtszeit! Eintrittspreise ArsKrippana:

Erwachsene: 9,50 €, Kinder: 5,00 € (Kinder unter sechs Jahren haben freien Eintritt). Das lohnt sich allemal, denn im Preis enthalten ist auch der Eintritt für die ArsFigura, eine besondere Puppen- und Automatenausstellung. Dort schlendern Sie durch eine Gasse des 19. Jahrhunderts und entdecken das animierte Treiben der damaligen Zeit.

Das Krippenwunder in der Eifel



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 7.11.-18.11.2025,
solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!



Ardennen Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!

Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!



Lassen Sie sich in einer zauberhaften Welt mit wertvollen Sammlungen antiker, moderner und mechanischer Puppen begeistern. Ein großes Fachgeschäft für Weihnachtskrippen und Zubehör befindet sich direkt im Haus.

Unsere kleinen Tipps:
Direkt im Haus befindet sich das ArsMineralis, ein Fachgeschäft für Schmuck, Mineralien und Naturheilmittel, das eine breite Auswahl an kleinen und großen Schätzen bietet.

Und direkt gegenüber finden Sie den belgischen Supermarkt DELHAIZE, bekannt für seine günstigen Kaffee Preise sowie eine riesige Auswahl an belgischen Spe-



zialbieren und Schokolade. Im Café-Bistro Old Smuggler können Sie zudem leckeren belgischen Kuchen genießen.

Gegenüber befindet sich außerdem das Möbeloutlet Ludwig, das

preiswerte Qualitätsmöbel in großer Auswahl anbietet. Weitere Infos: www.losheimermöbeloutlet.com

Öffnungszeiten:

Die ArsKRIPPANA ist täglich geöffnet (außer montags)

von 10 bis 18 Uhr.
Adresse für Navi: KRIPPANA - Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel - direkt an der deutsch-belgischen Grenze im Grenzgenuss. www.arskrippana.net



Dürener Athleten holen Gold und Silber

Erfolgreiche Teilnahme bei Karate-Weltmeisterschaft in Luxemburg

Bei der offenen Weltmeisterschaft des World Fightsports and Martial Arts Council (WFMC) in Wiltz/Luxemburg konnten zwei Athleten der Karate Akademie Düren eindrucksvoll ihr Können unter Beweis stellen: In der Altersklasse Ü45 belegten sie die Plätze 1 und 2 - ein großer Erfolg für den Dürener Kampfsportverein. Viola Nachtigall und Klaus Schomann starteten im Formenwettkampf (Kata) jeweils in der Altersklasse Ü45 und konnten in einem international besetzten Teilnehmerfeld durch Technik, Kampfgeist und Disziplin überzeugen. Am Ende durfte sich Viola Nachtigall über den Weltmeistertitel freuen, während ihr Vereinskollege Klaus Schomann den zweiten Platz errang. Er verlor das Finale hauch-

dünne gegen den Schweden Daniel Hanson.

Viola Nachtigall qualifizierte sich durch ihren ersten Platz für den Grandchampion-Wettbewerb, der von allen Siegern der Altersgruppen Ü18 aufwärts durchgeführt wird. Hier erreichte sie nach spannender Vorrunde das Semi-Finale der letzten Vier, gewann gegen eine Kontrahenten aus der Ukraine und verlor das Finale gegen einen starken Athleten aus Hamburg und belegte so einen sehr guten zweiten Platz.

Die Karate Akademie Düren, die seit Jahren für qualitativ hochwertiges Training im traditionellen und sportlichen Karate steht, darf sich somit erneut über internationale Erfolge freuen und beweist, dass Spitzenleistungen im Karate kei-

ne Frage des Alters sind. Das Team der Karate Akademie Düren blickt bereits motiviert auf kommende in-

ternationale Wettbewerbe - mit dem klaren Ziel, auch in Zukunft ganz vorne mitzukämpfen.



Erfolgreiche Teilnahme bei offener Karate-Weltmeisterschaft in Luxemburg (v.l.) Klaus Schomann und Viola Nachtigall

**Die nächste Ausgabe erscheint am:
Donnerstag, 13. November 2025
Annahmeschluss ist am:
07.11.2025 um 10 Uhr**

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSgeber, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: DE214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

RUBRIKWEISE

INHALTliche VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:
Stadtverwaltung Elsdorf
Bürgermeister Andreas Heller
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
Politik (Mitteilungen der Parteien):
CDU Gerhard Jakoby
SPD Heinz Peter Ruhnke
Bündnis 90 / Die Grünen
Michael Broich

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namenslich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichen den haften für Inhalte, Rechteklares und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmate- rial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaber- schaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Drit- ter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende An- sprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt
Mobil 0176 61 40 69 07
s.himstedt@rautenberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 / -212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media



ZEITUNG
DRUCK
WEB
FILM



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**
www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Kaufgesuch

Frau Stefan kauft

Pelze, Lederjacken, Schreib-Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweih, seriöse Kaufabwicklung. TEL: 015787151734, Mo-So, 9-20 Uhr.

Rund ums Haus

Sonstiges

Insektenbeschutzgitter vom Fachmann

... die passende Lösung für Fenster, Türen und Lichtschächte.
Tel.: 02274 / 90 39 327

Gesuche

Rund ums Haus

Sonstiges

Renovierarbeiten rund ums Haus wie z.B. Fliesen legen, Malerarbeiten, Tapezieren, Badezimmer erneuern, Zäune legen, Pflaster erneuern und Gartenarbeit.
Tel.: 01578 71 517 34

AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA

DIENSTLEISTUNG

ROLLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten Rollläden Umrüstung auf Elektro-antrieben von Rollläden, Markisen und Garagenrolltoren
www.rolladen-rhein-erft.de

Tel: 02274/8298888

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab 52,00*



Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**


A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Donnerstag, 6. November**Apotheke an der Post**

Hauptstraße 197, 50169 Kerpen, 02273/8144

Freitag, 7. November**Linden-Apotheke**

Langemarckstraße 2, 50181 Bedburg, 02272/3225

Samstag, 8. November**Sonnen-Apotheke Ursel Schievenbusch e.K.**

Lindenstraße 48, 50181 Bedburg, 02272/903809

Sonntag, 9. November**Rosen-Apotheke**

Berliner Ring 2a, 50170 Kerpen, 02273/57607

Montag, 10. November**Frings-Apotheke Thaliastrasse**

Thaliastraße 7, 50170 Kerpen, 02273/914888

Dienstag, 11. November**Grüne-Apotheke**

Am Rathaus 30, 50181 Bedburg, 02272-905105

Mittwoch, 12. November**Adler-Apotheke**

Graf-Salm-Straße 10, 50181 Bedburg, 02272/2114

Donnerstag, 13. November**Barbara-Apotheke**

Bahnhofstraße 32, 50169 Kerpen, 02273/3141

Freitag, 14. November**Hof-Apotheke**

Köln-Aachener-Straße 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

Samstag, 15. November**Helle-Apotheke Quadra-Park**

Fischbachstraße 31b, 50127 Bergheim, 02271/755568

Sonntag, 16. November**Arnoldus-Apotheke**

Gladbacher Straße 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

9 bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr



GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen

116 016

- Telefon-Nummer für Männer

0800 12 39 900

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Dr. Pinggen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß,

02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie kein Bargeld an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. In solchen Fällen bitte die **110** wählen und die Polizei informieren!

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	110	
• Feuerwehr/Rettungsdienst	112	
• Ärzte-Notruf-Zentrale	116 117	
• Gift-Notruf-Zentrale	0228 192 40	
• Telefon-Seelsorge	0800 111 01 11 (ev.) 0800 111 02 22 (kath.)	
• Nummer gegen Kummer	116 111	
• Kinder- und Jugendtelefon	0800 111 03 33	
• Anonyme Geburt	0800 404 00 20	
• Eltern-Telefon	0800 111 05 50	
• Initiative vermisste Kinder	116 000	
• Opfer-Notruf	116 006	



REGIONALES

Kfz-Versicherung: Ein Wechsel kann sich lohnen

Worauf man beim Tarifvergleich achten sollte

Versicherungen für Autos und andere Kraftfahrzeuge dürften im kommenden Jahr für viele Verbraucher:innen teurer werden. Bereits in den Vorjahren wurden die Prämien für Kfz-Versicherungen teils deutlich angehoben. „Ein Wechsel der Versicherung kann sich unter Umständen lohnen“, sagt Elke Weidenbach, Versicherungsexpertin bei der Verbraucherzentrale NRW. „Dabei sollten die Konditionen des Tarifs und die Bedingungen des Vertrags aber genau geprüft werden, denn nicht immer ist der günstigste Vertrag auch der beste.“ Die Expertin erklärt, worauf Verbraucher:innen beim Wechsel achten sollten.

Tarif überprüfen

Eine Überprüfung des eigenen Kfz-Tarifs ist immer sinnvoll. Ein Wechsel kann sich durchaus lohnen, gerade nach vielen Jahren bei einem Versicherer. Denn die Unternehmen werben vor allem um Neukund:innen - diese erhalten oft deutlich mehr Preisnachlässe. Trotzdem lohnt sich eine Nachfrage beim eigenen Anbieter. Eine Anfrage per Telefon oder E-Mail kann schon zu einem Rabatt oder einem günstigeren Tarif führen.

Preise vergleichen

Viele Menschen nutzen Vergleichsportale. Das erscheint praktisch, hat aber Nachteile. Denn Vergleichsportale leben von Provisionen der Anbieter und bieten oft keinen vollständigen Marktüberblick, sondern häufig nur eine Auswahl. Deshalb ist es ratsam, auch direkt die Internetseiten verschiedener Versicherungen aufzurufen. Um die Konditionen korrekt vergleichen zu kön-

nen, sollte man Führerschein und Fahrzeugschein zur Hand haben, die letzte Beitragsrechnung des bisherigen Versicherers (mit Vertragsnummer) und den Kilometerstand des Fahrzeugs. Wichtig: Wenn zeitlich möglich, sollte insbesondere bei hochpreisigen Fahrzeugen eine Kündigung erst dann erfolgen, wenn der Vertrag vom neuen Versicherer bestätigt wurde. Wer ein Auto abmeldet, muss übrigens nichts tun. Der Kfz-Versicherungsvertrag endet mit dem Tag der Abmeldung. Die Zulassungsstelle benachrichtigt den Versicherer.

Konditionen prüfen

Eine finanzielle Ersparnis ist nicht alles. Wichtig sind immer auch die Leistungen der Versicherung. So sollte, neben einer hohen Versicherungssumme von 50 oder besser 100 Millionen in der Haftpflichtversicherung, die grobe Fahrlässigkeit im Kaskoschutz auf jeden Fall mitversichert werden. Das erspart im Schadensfall Ärger mit dem Versicherer, wenn man beispielsweise während der Fahrt einen heruntergefallenen Gegenstand aufhebt und einen Unfall verursacht. Soweit zeitlich noch möglich, sollten sich Wechselwillige von der bisherigen Versicherung unbedingt ihre Schadensfreiheitsklasse (SF-Klasse) (schriftlich) bestätigen lassen beziehungsweise welchen Schadensverlauf sie dem neuen Anbieter melden wird. Das gilt insbesondere nach einem Jahr mit vielen Schäden. Teils erhält die Verbraucherzentrale NRW Beschwerden darüber, dass der alte Versicherer der neuen Gesellschaft eine ungünstigere Einstufung ge-

nannt hat, als tatsächlich in der Beitragsrechnung vermerkt war.

Rechtzeitig kündigen

Die meisten Verträge in der Kfz-Versicherung orientieren sich am Kalenderjahr und enden am 31. Dezember. Dann ist der 30. November entscheidend, da die Kündigungsfrist einen Monat beträgt. Spätestens am 30. November muss also dem Kfz-Versicherer die fristgerechte Kündigung eines Versicherungsvertrags vorliegen. Dafür ist ein formloses Schreiben ausreichend mit der Angabe der Versicherungsvertragsnummer, dem Fahrzeug, dem Kennzeichen und

dem Datum der Kündigung (in der Regel zum 31. Dezember eines Jahres). Ansonsten verlängert sich der Vertrag zum 1. Januar um ein weiteres Jahr. Es gibt auch Verträge, die am Tag des tatsächlichen Abschlusses enden, deshalb empfiehlt es sich, im Vertrag die Laufzeit der Police zu prüfen. Bei einer Beitragserhöhung besteht jedoch ohnehin ein Sonderkündigungsrecht von vier Wochen nach Erhalt der Mitteilung. Mehr zum Thema unter www.verbraucherzentrale.nrw/node/11490

Verbraucherzentrale NRW e. V.

Zauberhafter Dorfweihnachtsmarkt in Kirchberg

Jülich. Am 22. November, um 14 Uhr, öffnet in Kirchberg für einen Tag wieder der zauberhaft-romantische Dorfadventsmarkt in der Alten Schule, Am Schindberg, mit vorweihnachtlichem Glanz und köstlichem Duft nach Glühwein, Eierpunsch und Gebäck. Allerdings mischt sich in diesem Jahr wieder ein herhaft-südlicher Geruch zu den altbekannten Gerüchen: Es gibt wieder den beliebten Gyrospeiß - auch ganz traditionell mit Tzatziki und Krautsalat. Das war vor zwei Jahren schon mal der Renner, denn Glühwein schmeckt doch auch zu Fleisch.

Es ist jetzt auch langsam Zeit, an die Weihnachtsgeschenke zu denken, und vor allem an die vorweihnachtliche Dekoration von Stuben und Fenstern. Adventsgestecke, Kränze, Weihnachtsdeko und Weihnachtskarten bilden das eher traditionelle Spektrum ab. Aber auch neue Deko-Ideen wandern in die Auslage: Upcycling Dekoration und Weihnachtslichter finden auch an Weihnachten durchaus einen Platz. „Wir sind gespannt, was unsere Aussteller in diesem Jahr für Impulse setzen“, sagt Brigitte Schubert von der Dorfgemeinschaft Zukunft Kirchberg e.V. Sie organisiert den dörflichen Adventsmarkt schon im zwölften Jahr. Auch Speckstein Kunst sei dieses Mal

mit dabei - ein breiteres Handwerksangebot als sonst, verrät sie. Natürlich dürfen Marmeladen und Liköre als beliebte Geschenke und Mitbringsel für liebe Freunde und Nachbarn nicht fehlen.

Wolle, Strickwaren in bunten Farben und Schönes aus Stoff finden ihre Liebhaber an diesem Tag. Neu ist das Angebot von Schmuck und Accessoires mit Edelsteinen.

Während Mama und Papa einkaufen oder sich einen Eierpunsch oder Glühwein gönnen, dürfen sich die Jüngsten zwischen 15 und 17 Uhr beim Kindermalen kreativ betätigen. Gegen eine Gebühr von einem Euro für die Leinwand geht es ans Pinseln und Gestalten. Außerdem gibt es für sie Kinderpunsch, Waffeln, Kakao, Crepes und Bockwürstchen.

Natürlich darf auch in diesem Jahr die Cafeteria der AWO nicht fehlen. Leckerer Kuchen und duftender Kaffee sind natürlich wieder mit dabei. Viele Kirchberger Vereine beteiligen sich an dem beliebten Vorweihnachts-Ereignis. Der Erlös wird natürlich wieder für soziale Projekte gespendet, getreu dem Motto: „Vom Dorf fürs Dorf“, erklärt Organisatorin Brigitte Schubert.

Sonja Neukirchen
Dorfgemeinschaft Zukunft Kirchberg e.V.
juelich-kirchberg.de

PETERSOHN
FENSTERTECHNIK

DIE EXPERTEN

Fenster, Türen, Rollläden, Wartungen & Reparaturen

0 22 74 / 91 23 69 90 - 0

www.petersohn-fenstertechnik.de